

SIÓFOK VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
POLGÁRMESTER

8600 SIÓFOK, FŐ TÉR 1. TELEFON +36 84 504100 FAX: +36 84 504103

Az előterjesztés törvényességi
szempontból megfelelő.
Siófok, 2020. január 10.

Dr. Sárközy László
jegyző

ELŐTERJESZTÉS

a

Képviselő-testület
2020. januári ülésére

Tárgy: Javaslattétel az észtországi Pärnu és Siófok között létrejött testvérvárosi szerződés megszüntetésének kezdeményezéséről

Előterjesztő: Dr. Lengyel Róbert polgármester

Összeállította: Jogi és Szervezési Osztály

Tárgyalja: Tanácsnokok ülése

Tisztelt Képviselő-testület!

Tisztelt Képviselő-testület!

Városunk életében kiemelkedő jelentőséggel bír a testvérvárosi kapcsolatok létesítése, ápolása. Ezt az elvet szem előtt tartva Siófok város 2001. december 1. napján testvérvárosi szerződést kötött az észtországi Pärnu városával, tekintettel arra, hogy a korábbi években is (1993,1994) szoros kapcsolatot alakított ki a két város, melyet írásban megerősítettek egy 1993. július 14. kelt együttműködési megállapodással.

Dr. Lengyel Róbert polgármester 2019. november 04. napján kelt levelében –mely jelen előterjesztés mellékletét képezi- megkereste Romek Kosenkraniust, Pärnu város polgármesterét. Tájékoztatta arról, hogy 2014 után, 2019-ben újabb 5 éves időtartamra Siófok város polgármesterévé választották és tekintettel arra, hogy utolsó látogatása 2013-ban volt, még nem találkoztak. Levelében jelezte továbbá, hogy örülne, ha folytatódna a városok közti együttműködés, mely érdekében minden évben meghívta Pärnu város képviselőjét a pünkösdi szezonnyitó rendezvényre tartandó városnapra, de sajnálatos módon 6 éve nem éltek ezzel a meghívással.

A mellékelt 2019. november 04. napján kelt levélre az előterjesztés elkészültéig válasz nem érkezett.

A fentiekben említett testvérvárosi szerződés 5. bekezdése az alábbiakról rendelkezik:

„A testvérvárosok képviselői kölcsönösen részt vesznek az együttműködésből fakadó feladatok előkészítésében. Az együttműködés eredményeit két évente értékelik és meghatározzák egyúttal a további feladatokat.”

Mivel a szerződésben vállalt kötelezettségek –különös tekintettel a két évenkénti eredményértékelésre és feladat meghatározásra- nem teljesültek, ezen túlmenően egyéb kapcsolat sem áll fenn a települések között, így indokoltnak tekinthetjük megszüntetésének kezdeményezését a testvérvárosi szerződés megszüntetéséről szóló megállapodás tervezet megküldésével Pärnu városa felé.

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy külföldi önkormányzattal való együttműködésről való döntés a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX tv. 42. § 6. pontja értelmében a Képviselő-testület kizárólagos hatáskörébe tartozik.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a fentiek ismeretében alakítsa ki álláspontját!

Határozati javaslat:

A Képviselő-testület megtárgyalta „Javaslattétel az észtországi Pärnu és Siófok között létrejött testvérvárosi szerződés

megszüntetésének kezdeményezéséről” című előterjesztést, mellyel kapcsolatban az alábbi döntéseket hozza:

1./ A Képviselő-testület hozzájárul, hogy egy szerződés megszüntetéséről szóló megállapodás tervezet megküldésével Pärnu városa felé Siófok város képviseltében dr. Lengyel Róbert kezdeményezze a testvérvárosi szerződés megszüntetését.

2./ A Képviselő-testület felhatalmazza dr. Lengyel Róbertet a szerződés megszüntetéséről szóló megállapodás aláírására.

Felelős: Dr. Lengyel Róbert polgármester

Határidő: értelem szerint

Siófok, 2019. január 10.

Dr. Lengyel Róbert
polgármester



SIÓFOK VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
POLGÁRMESTER

8600 Siófok, Fő tér 1. • Tel.: 06 84 504 100 • Fax: 06 84 504 102 • titkarsag@siofok.hu • www.siofok.hu
Hivatali kapu: SIOFOKONK 154586952

Romek Kosenkranius
Mayor
Pärnu
Suur-Sepa 16
80098
Estonia

Siófok, 04. November 2019

Dear Mr. Mayor,

I would like to inform you that in October I am chosen again in function as mayor for 5 years.

I sincerely hope that with this decision of the electors, undiminished development of our city will be properly ensured. By all means, I will do my best in this spirit.

We have a new city council and we are looking over our partner and sister cities's cooperations.

As far as I know your last travel to Siófok was at 2013. I was chosen as mayor first at 2014, so we did still not meet with eachother.

I have invited you as all of our sister cities in every year to our season opening festival which is hold at Pentecost but you have not travelled to Siófok for 6 years.

Please inform me would you like to continue our relationship between our cities.

I would be happy to start again the cooperation.

I wish you success and good health in your position.

Sincerely yours,

Dr. Róbert Lengyel
mayor

